



**AZ EURÓPAI UNIÓ
TANÁCSA**



9405/13

(OR. en)

PRESSE 185
PR CO 24

SAJTÓKÖZLEMÉNY

A Tanács 3238. ülése

Gazdasági és Pénzügyek

Brüsszel, 2013. május 14.

Elnök

Michael Noonan
Írország pénzügyminisztere

S A J T Ó

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRUSSELS Tel.: +32 (0)2 281 6319 Fax: +32 (0)2 281 8026
press.office@consilium.europa.eu <http://www.consilium.europa.eu/press>

9405/13

A Tanács ülésének legfontosabb eredményei

A Tanács megbízást adott a Bizottságnak **a megtakarításokból származó kamatjövedelem adóztatásáról** szóló, Svájjal, Liechtensteinnel, Monacóval, Andorrával és San Marinóval kötött megállapodások aktualizálásáról folytatandó tárgyalásokra.

Az intézkedés célja, hogy az említett öt ország továbbra is olyan intézkedéseket alkalmazzon, amelyek egyenértékűek a megtakarításokból származó kamatjövedelem adóztatásáról szóló, módosítás alatt álló uniós irányelvvel.

A Tanács **az adókikerülésről és az adócsalásról** szóló következtetéseket fogadott el, amelyekben kiemeli, hogy ötvözni kell a nemzeti, az uniós és a globális szintű erőfeszítéseket, valamint megerősíti, hogy támogatja a G8-ak, a G20-ak és az OECD keretében folytatott, az automatikus információcserével kapcsolatos munkát.

Ezekkel a kérdésekkel az Európai Tanács is foglalkozni fog a május 22-i ülésén.

A Tanács politikai megállapodást ért el a 2013-as uniós költségvetésre vonatkozó 2. sz. **költségvetésmódosítás-tervezetről**.

A Tanács következtetéseket fogadott el az alábbiakról:

- **makrogazdasági egyensúlyhiányok**, az egyensúlyhiánynak tizenhárom uniós tagállamban elvégzett részletes vizsgálata alapján;
- az egységes eurófizetési térség (**SEPA**);
- az **éghajlatváltozással** kapcsolatos intézkedések gyorsfinanszírozása.

A Tanács üdvözölte a **jelzáloghitelek**ről szóló irányelvtervezettel kapcsolatban az Európai Parlamenttel kialakított kompromisszumot.

TARTALOM¹

RÉSZTVEVŐK.....	5
------------------------	----------

MEGTÁRGYALT NAPIRENDI PONTOK

A BANKOK HELYREÁLLÍTÁSA ÉS SZANÁLÁSA.....	7
AZ EU KÖLTSÉGVETÉSE – A 2013. ÉVI 2. SZ. KÖLTSÉGVETÉSMÓDOSÍTÁS- TERVEZET	9
A MEGTAKARÍTÁSOKBÓL SZÁRMAZÓ KAMATJÖVEDELEM ADÓZTATÁSA	10
– Harmadik országokkal kötött megállapodások.....	10
– Az irányelvtervezet	10
ADÓKIKERÜLÉS ÉS ADÓCSALÁS – Következtetések.....	12
MAKROGAZDASÁGI EGYENSÚLYHIÁNYOK – RÉSZLETES VIZSGÁLATOK – Következtetések	16
GAZDASÁGI ÉS MONETÁRIS UNIÓ	18
A NEMZETKÖZI PÉNZÜGYI TALÁLKOZÓKAT KÖVETŐ INTÉZKEDÉSEK	19
EGYÉB	20
A TANÁCSI ÜLÉS ALKALMÁVAL MEGTARTOTT TALÁLKOZÓK	21

EGYÉB JÓVÁHAGYOTT NAPIRENDI PONTOK

GAZDASÁGI ÉS PÉNZÜGYEK

– Az éghajlatváltozás elleni küzdelem finanszírozása – Gyorsfinanszírozás – Következtetések	22
– SEPA (egységes eurofizetési térség) – Következtetések	23
– A Számvevőszék különjelentése: A 2009-es abruzzói földrengés – Következtetések	26
– Ciprus – A pénzügyi stabilitás és a fenntartható növekedés helyreállítása céljából végrehajtandó intézkedések	27

¹

- Amennyiben a nyilatkozatokat, következtetéseket vagy állásfoglalásokat a Tanács hivatalosan elfogadta, ezt az érintett napirendi pontra vonatkozó címben feltüntetik, és a szöveg idézőjelbe kerül.
- A szövegben hivatkozott dokumentumok elérhetők a Tanács honlapján <http://www.consilium.europa.eu>.
- A nyilvánosság számára hozzáférhető, a tanácsi jegyzőkönyvekben megtalálható nyilatkozatokkal elfogadott jogi aktusokat csillaggal jelölik; e nyilatkozatok a fent említett tanácsi honlapon hozzáférhetők vagy a sajtóirodától beszerezhetők.

ADÓZÁS

- Eltérés engedélyezése a Cseh Köztársaság és Lengyelország számára a hozzáadottérték-adóval kapcsolatban 27

BEL- ÉS IGAZSÁGÜGY

- Automatizált adatcsere Bulgáriával 28
- Automatizált adatcsere Romániával 28

KÖRNYEZET

- Biocid termékek – 1R-transz-fenotrin 28

KINEVEZÉSEK

- Gazdasági és Szociális Bizottság..... 29

RÉSZTVEVŐK

Belgium:

Koen GEENS

pénzügyminiszter

Bulgária:

Kalin HRISZTOV

pénzügyminiszter

Cseh Köztársaság:

Miroslav KALOUSEK

pénzügyminiszter

Dánia:

Margrethe VESTAGER

gazdasági és belügyminiszter

Németország:

Wolfgang SCHÄUBLE

pénzügyminiszter

Észtország:

Jürgen LIGI

pénzügyminiszter

Írország:

Michael NOONAN

Brian HAYES

pénzügyminiszter
a közigazgatási reformért és a Közlétesítményi Hivatalért
felelős politikai államtitkár (Közkidásokért és a
Közigazgatási Reformért Felelős Minisztérium)

Görögország:

Joánnisz SZTURNÁRASZ

pénzügyminiszter

Spanvolország:

Luis DE GUINDOS JURADO

gazdasági és versenyképességi miniszter

Franciaország:

Pierre MOSCOVICI

gazdasági és pénzügyminiszter

Olaszország:

Fabrizio SACCOMANNI

gazdasági és pénzügyminiszter

Ciprus:

Charis GEORGIADES

pénzügyminiszter

Lettország:

Andris VILKS

pénzügyminiszter

Litvánia:

Rimantas ŠADŽIUS

pénzügyminiszter

Luxemburg:

Luc FRIEDEN

pénzügyminiszter

Magyarország:

VARGA Mihály

nemzetgazdasági miniszter

Málta:

Edward SCICLUNA

pénzügyminiszter

Hollandia:

Jeroen DIJSSELBLOEM

pénzügyminiszter

Ausztria:

Maria FEKTER

pénzügyminiszter

Lengyelország:

Jacek ROSTOWSKI

pénzügyminiszter

Portugália:

Vitor GASPAR

államminiszter, pénzügyminiszter

Románia:

Liviu VOINEA

a költségvetéssel megbízott miniszter, Államháztartási Minisztérium

Szlovénia:

Uroš ČUFER

pénzügyminiszter

Szlovákia:

Peter KAŽIMÍR

miniszterelnök-helyettes, pénzügyminiszter

Finnország:

Jutta URPILAINEN

miniszterelnök-helyettes, pénzügyminiszter

Svédország:

Anders BORG

pénzügyminiszter

Egyesült Királyság:

George OSBORNE

pénzügyminiszter

Bizottság:

Olli REHN

alelnök

Michel BARNIER

biztos

Algirdas ŠEMETA

biztos

Janusz LEWANDOWSKI

biztos

További résztvevők:

Jörg ASMUSSEN

az Európai Központi Bank Igazgatóságának tagja

Werner HOYER

az Európai Beruházási Bank elnöke

Thomas WIESER

a Gazdasági és Pénzügyi Bizottság elnöke

Hans VIJLBRIEF

a Gazdaságpolitikai Bizottság elnöke

A csatlakozó ország kormányának képviselőiben:

Horvátország:

Vladimir DROBNJAK

állandó képviselő

MEGTÁRGYALT NAPIRENDI PONTOK

A BANKOK HELYREÁLLÍTÁSA ÉS SZANÁLÁSA

A Tanács megvitatta a hitelintézetek és befektetési vállalkozások helyreállítására és szanálására vonatkozó keretrendszer létrehozásáról szóló irányelvjavaslatot, aminek keretében elsődlegesen a belső feltőkésítési mechanizmus lehetséges működésmódját vizsgálta.

A vitát követően az elnökség megállapította, hogy a megállapodáshoz egyensúlyt kellene teremteni a belső feltőkésítési mechanizmus harmonizált megközelítése és a mechanizmus alkalmazása terén a tagállamoknak engedélyezett bizonyos mértékű rugalmasság között. Az elnökség jelezte, hogy a kérdést a június 21-i ülésen ismételten a Tanács elé kívánja terjeszteni annak érdekében, hogy megszülessen a megállapodás az irányelvről.

A vita összefoglalásaként az elnökség megállapította, hogy az alábbi pontokban tapasztalható az álláspontok közeledése:

- általános megállapodás arról, hogy a belső feltőkésítés alkalmazási köre széles legyen, csak korlátozott számú, előre meghatározott kivétellel,
- általános megállapodás arról, hogy a veszteségtűrő képesség szintjét úgy kell meghatározni, hogy illeszkedjen a kivételek köréhez,
- tekintettel arra, hogy a 100 000 EUR alatti betéteket a betétbiztosítási rendszerek teljes körűen garantálják, a legtöbb tagállam egyetértett abban, hogy a betétbiztosítási rendszereknek is a betéteseknek biztosítandó preferenciát kell élvezniük,
- általánosságban jelentős mértékű támogatást élvez a 100 000 EUR feletti betétekre vonatkozó, a betéteseknek biztosítandó preferencia (tehát ez lenne az utolsó eszközkategória, amelyet bevonának a belső feltőkésítésbe), viszont néhányan fenntartást jelentettek be a nagy vállalati betéteknek nyújtandó preferenciával kapcsolatban.

Az elnökség azt is megállapította, hogy néhány ország külön problémáival is foglalkozni kell még, különösen az euróövezeti kontra euróövezeten kívüli kérdésekkel.

Az irányelvjavaslat célja, hogy olyan közös hatáskörökkel és eszközökkel ruházza fel a tagállami hatóságokat, amelyek lehetővé tennék számukra a bankválságok megelőzését, illetve fizetéseképtelensége esetén bármely pénzügyi intézmény rendezett szanálásának biztosítását úgy, hogy közben fenntartják az alapvető banki működést és minimalizálják az adófizetők veszteségeinek való kitéttiségét. Az irányelvjavaslat több olyan eszközt vezet be, amelyekkel három szakaszban (előkészítő és megelőző, korai beavatkozási és szanálási szakasz) kezelhetők az esetleges bankválságok.

A szanálási szakaszban a belső feltőkésítési mechanizmus lehetővé tenné, hogy a szanálási hatóság leírja vagy tulajdoni részesedéssé alakítsa a csődhelyzetben lévő vagy valószínűleg csődbe jutó intézmények részvényeseinek és hitelezőinek a követelését.

Az irányelv azt is előírná, hogy a tagállamok a szanálási eszközök tényleges alkalmazásának a biztosítására hozzanak létre előzetes szanálási alapokat.

A javaslat célja a 2008 novemberében Washingtonban megrendezett csúcstalálkozón vállalt kötelezettségeknek az uniós jogba való átültetése. E csúcstalálkozón a vezetők kijelentették, hogy „felül kell vizsgálni a szanálási rendszereket és a csődjogi szabályokat a jelentős, összetett, határokon átnyúló intézmények rendezett felszámolásának biztosítása érdekében.”

Az Európai Unió működéséről szóló szerződés 114. cikke alapján az irányelvnek – az Európai Parlamenttel együtt történő – elfogadásához a Tanácsban minősített többségre van szükség.

AZ EU KÖLTSÉGVETÉSE – A 2013. ÉVI 2. SZ. KÖLTSÉGVETÉSMÓDOSÍTÁS-TERVEZET

A Tanács az ír elnökség javaslata alapján politikai megállapodásra jutott a 2013. évi 2. sz. költségvetésmódosítás-tervezetről ([9359/13](#)).

A 2013. évi 2. sz. költségvetésmódosítás-tervezetre azért van szükség, hogy teljesíteni lehessen a 2013-as uniós költségvetésben szereplő fennmaradó kifizetéseket. A Tanács kezdetben 7,3 milliárd eurót hagyott jóvá, és ezt az összeget elsődlegesen a gazdasági növekedést támogató intézkedésekre, munkahelyteremtésre és a munkanélküliség – különösen a fiatalokat sújtó munkanélküliség – kezelésére kell fordítani.

A Tanács elfogadott egy nyilatkozatot is, amelyben megerősítette, hogy kész meghozni minden további szükséges intézkedést annak érdekében, hogy az Unió kötelezettségei teljesüljenek, és erre egy második szakaszban kerülhet sor, amikor a Bizottság már több információval rendelkezik a végrehajtásról, az átcsoportosítási lehetőségekről és a költségvetési bevételekről.

A Tanács egy második nyilatkozatban hangsúlyozta a megállapodás politikai jellegét, és kijelentette, hogy a költségvetésmódosítás-tervezettel kapcsolatos álláspontját később fogadja el hivatalosan, mégpedig a 2014–2020-as időszakra szóló uniós többéves pénzügyi keretről folyó tárgyalások lezárásával párhuzamosan. A miniszterek hangsúlyozták, hogy mindaddig nincs semmiről megállapodás, amíg mindenről megállapodás nem született.

A Tanács és az Európai Parlament által az elmúlt év végén elfogadott 2013-as uniós költségvetés összege 132,8 milliárd EUR kifizetési előirányzatokban és 150,9 milliárd EUR kötelezettségvállalási előirányzatokban.

A MEGTAKARÍTÁSOKBÓL SZÁRMAZÓ KAMATJÖVEDELEM ADÓZTATÁSA

– Harmadik országokkal kötött megállapodások

A Tanács jóváhagyta azt a megbízást, amely felhatalmazza a Bizottságot a Svájccal, Liechtensteinnel, Monacóval, Andorrával és San Marinóval aláírt, a megtakarításokból származó kamatjövedelem adóztatásáról szóló megállapodások módosításával kapcsolatos tárgyalások lefolytatására.

Az intézkedés célja, hogy az említett öt ország továbbra is olyan intézkedéseket alkalmazzon, amelyek egyenértékűek a megtakarításokból származó kamatjövedelem adóztatásáról szóló, módosítás alatt álló uniós irányelvvel. A Bizottság a tárgyalásokat a megtakarításokból származó kamatjövedelem adóztatásáról szóló 2003/48/EK irányelv módosításáról szóló irányelvtervezet alapján folytatja. A módosítás célja az irányelv hatékonyságának a javítása és a kiskapuk felszámolásával a szabályok kijátszásának a megakadályozása.

Részletesen lásd lejjebb.

– Az irányelvtervezet

A Tanács megvitatta a megtakarításokból származó kamatjövedelem adóztatásáról szóló 2003/48/EK uniós irányelv megerősítését célzó irányelvtervezetet.

Megállapodott arról, hogy a miniszterek észrevételei alapján egy későbbi ülésén visszatér a kérdésre.

A 2003/48/EK irányelv módosítástervezete azokat a változásokat tükrözi, amelyek az irányelv 2005-ös hatálybalépése óta a megtakarítási termékek és a befektetői magatartás területén jelentkeztek. A módosítások célja, hogy kiszélesítsék az irányelv hatályát olyan módon, hogy az mindenféle megtakarításból származó kamatjövedelemre, valamint a kamatot vagy azzal egyenértékű jövedelmet termelő mindenféle termékre kiterjedjen, továbbá hogy a haszonhúzó személyazonosságának megállapítására bevezesse a „look-through” (átláthatósági) megközelítést¹.

A 2003/48/EK irányelv a tagállamokat automatikus információcserére kötelezi annak érdekében, hogy azon kamat adóztatására, amelyet valamely tagállamban egy másik tagállamban illetőséggel bíró haszonhúzó számára fizettek ki, a haszonhúzó illetősége szerinti tagállam törvényei szerint kerüljön sor. Luxemburg és Ausztria egy átmeneti időszakban forrásadót vethet ki a más tagállamban illetőséggel bíró megtakarítóknak fizetett kamatra ahelyett, hogy információt szolgáltatna a megtakarítókról².

¹ Azaz „ésszerű lépéseket” kell tenni „a haszonhúzó személyazonosságának a megállapítására”.

² Luxemburg nemrég bejelentette, hogy 2015. január 1-jétől nem alkalmazza tovább az átmeneti intézkedéseket, hanem a 2003/48/EK irányelvnek megfelelően áttér az automatikus információcserére.

Az EU-val kötött megállapodások értelmében Andorra, Liechtenstein, Monaco, San Marino és Svájc az irányelvben foglalt intézkedésekkel egyenértékű intézkedéseket alkalmaz. Ugyanilyen intézkedéseket alkalmaz Guernsey, Jersey, a Man-sziget és hét karibi terület¹ a tagállamok mindegyikével megkötött kétoldalú megállapodások szerint.

A hatályos megállapodásokban foglalt egyenértékű intézkedések vagy automatikus információcserét vagy az EU-ban rezidens megtakarítóknak kifizetett kamatokból levont forrásadót jelentenek. A forrásadóból származó bevétel bizonyos részét átutalják a megtakarító adóügyi illetékessége szerinti országnak.

Az irányelv az Európai Unió működéséről szóló szerződés 115. cikkén alapul. Elfogadásához az Európai Parlamenttel folytatott konzultációt követően a Tanács egyhangú döntése szükséges.

¹ A Hollandiához és az Egyesült Királysághoz társult vagy ezektől függő területek.

ADÓKIKERÜLÉS ÉS ADÓCSALÁS – Következtetések

A Tanács elfogadta az alábbi következtetéseket:

„A Tanács:

1. ÚJÓLAG MEGERŐSÍTI, hogy „valamennyi tagállam elismeri az adókikerülés és az adócsalás elleni küzdelmet célzó hatékony intézkedések meghozatalának a fontosságát”, és ELISMERI, hogy kezelni kell az agresszív adótervezés problémáját;
2. ELISMERI, hogy megfelelően kell kombinálni a nemzeti, uniós és globális szintű intézkedéseket az adókikerülés és az adócsalás, valamint az agresszív adótervezés elleni küzdelem érdekében;
3. ehhez kapcsolódóan TÁMOGATJA az automatikus információcserére, illetve a tényleges tulajdonossal kapcsolatos, adóügyi szempontból releváns információkra vonatkozó előírások végrehajtásának és végrehajtatásának javítására irányuló nemzeti, uniós, G8-, G20-, OECD- és globális szintű további erőfeszítéseket. MEGÁLLAPÍTJA, hogy ez eredményre vezethet az vállalati titoktartás területén.
4. NYUGTÁZZA, hogy a tagállamok tárgyalásokat folytatnak harmadik országokkal olyan kormányközi megállapodásokról, amelyek alapján sokféle információt cserélnének ki egymással automatikusan;
5. ezzel kapcsolatban ÜDVÖZLI, hogy az Egyesült Királyság, Franciaország, Németország, Olaszország és Spanyolország megállapodott egy kísérleti többoldalú cseremechanizmus kidolgozásáról, amelyhez az Egyesült Államokkal kötött megállapodásban szereplő modellt veszik alapul, és amelynek célja egy új globális szintű norma kidolgozása; MEGJEGYZI, hogy az EU-nak kiemelt szerepe van e normák globális szintű támogatásának és előmozdításának tekintetében, ezenfelül ÜDVÖZLI, hogy az Egyesült Királyság tengerentúli területei és a Man-sziget elkötelezettek a kísérleti kezdeményezéshez való csatlakozás mellett, továbbá ÜDVÖZLI Guernsey határozott érdeklődését;
6. TÁMOGATJA az adóalap-erózió és a nyereségátcsoportosítás elleni OECD-szintű további erőfeszítéseket, és EMLÉKEZTET az Európai Tanács 2013. március 13–14-i következtetéseire, amelynek értelmében szorosan együtt kell működni az OECD-vel és a G20-akkal az adóalap-erózió és a nyereségátcsoportosítás megelőzését szolgáló, nemzetközileg elfogadott normák kidolgozása céljából, és különösen NYUGTÁZZA az Európai Tanács azon felszólítását, hogy az Európai Unió koordinálja az álláspontjait. TUDOMÁSUL VESZI, hogy erre a koordinációra a megfelelő tanácsi szervek, köztük a magas szintű munkacsoport keretében kerül majd sor, és ÜDVÖZLI az e területen elért nemzetközi szintű eredmények figyelemmel kísérését; Ennek érdekében az EU-nak szorosan nyomon kell követnie jogi keretrendszerét, és meg kell határoznia azokat a területeket, amelyeken a közös megoldások leginkább biztosítanak a hatékonyságot és az eredményességet;

7. ÜDVÖZLI a Bizottságnak az adócsalás, az adókikerülés és az agresszív adótervezés elleni intézkedések kidolgozása terén végzett munkáját. A Tanács különösen ELISMERI, hogy a Bizottság cselekvési terve ([17637/12](#)), valamint az agresszív adótervezésről ([17617/12](#)), illetve a harmadik országbeli jó adóügyi kormányzásról ([17669/12](#)) szóló két ajánlás fontos szerepet tölthet be e tekintetben;
8. NYUGTÁZZA az ajánlások nem kötelező jellegét, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 288. cikkével összhangban, amely kimondja, hogy az „ajánlások ... nem kötelezőek”;
9. MEGERŐSÍTI az Ecofin Tanács 2012. november 13-i következtetéseit, amelyekben a Tanács megjelöli, hogy a közvetlen és a közvetett adózás területén, ezen belül az adócsalással és az adókikerüléssel kapcsolatban rövid távon mely munkaterületek élveznek prioritást, illetve melyek nem, amit a cselekvési terven ([17637/12](#)) alapuló intézkedések további vizsgálatakor figyelembe kell venni;
10. HANGSÚLYOZZA, hogy az Európai Unióban az adócsalás és az adókikerülés elleni intézkedések meghozatalakor teljes mértékben tiszteletben kell tartani a szubszidiaritás elvét és a tagállamok adóügyi hatáskörét;
11. EMLÉKEZTET az adócsalás és az adókikerülés elleni küzdelemmel kapcsolatban a Tanácsban folyó munkára, és nyugtázza, hogy a tagállamokban folyamatban van a hatályos jogszabályok, különösen az adózás területén történő közigazgatási együttműködésről szóló tanácsi irányelv, valamint az adókból, vámokból, illetékekből és egyéb intézkedésekből eredő követelések behajtására irányuló kölcsönös segítségnyújtásról szóló tanácsi irányelv átültetése;
12. FELKÉRI a magatartási kódexszel foglalkozó csoportot (társasági adózás), hogy folytassa a munkát, és dolgozzon ki megoldásokat a hibrid szervezetek és eszközök eltérő kezeléséből eredő problémákra, felszólítja a csoportot, hogy mielőbb jusson eredményre e tekintetben, és TUDOMÁSUL VESZI a kérdéssel kapcsolatban más nemzetközi fórumokon végzett munkát, ezenfelül FELKÉRI a magatartási kódexszel foglalkozó csoportot, hogy kellően vegye figyelembe a kérdéssel kapcsolatban más nemzetközi fórumokon végzett munkát;
13. NYUGTÁZZA a Tanács előkészítő szerveiben a héacsalás elleni küzdelem fokozása érdekében végzett munkát, valamint az ír elnökség azon erőfeszítéseit, hogy a problémát átfogó módon kezelje, és sürgeti az arra irányuló munka folytatását, hogy valamennyi tagállam számára elfogadható megoldások szülessenek;

14. NYUGTÁZZA, hogy az elnökség levelet kíván írni az oknyomozó újságírók nemzetközi konzorciumának, amelyben felkéri a szervezetet, hogy az érintett illetékes hatóságokon keresztül adja át a tagállamoknak az offshore ügyekben érintett, a kiszivárogtatott listákon szereplő uniós állampolgárok nevét és adatait.”

Ajánlás az agresszív adótervezésről ([17617/12](#))

15. ELISMERI, hogy az agresszív adótervezés globális probléma, amely az adófizetési kötelezettség csökkentése céljából az adórendszer jogi alakiségaiból fakadó előnyöket, illetve a két vagy több adórendszer közötti eltéréseket használja ki. A tagállamok csak nehezen tudják kivédeni a nemzeti adóalapoknak az agresszív adótervezés következtében történő csökkenését. A belső piac jobb működése és az adóbevételek védelme céljából ösztönözni kell a tagállamokat arra, hogy adott esetben tegyenek meg minden szükséges intézkedést az agresszív adótervezés problémájának a kezelésére, ami hozzájárulhat a jelenlegi torzulások csökkentéséhez;
16. FELSZÓLÍTTJA a tagállamokat, hogy szükség esetén mérlegeljék, hogy a hatályos nemzeti jogszabályi keretükbe hogyan lehetne beépíteni egy adóelkerülés elleni általános szabályt, amely lehetővé tenné a visszaélésszerű adózási módok elleni, az uniós szerződésekkel összhangban levő hatékony fellépést;
17. FELKÉRI a tagállamokat annak megfontolására, hogy helyénvaló lenne-e beépíteni a nemzeti jogukba az ajánlásban ([17617/12](#)) szereplőhöz hasonló, adóelkerülés elleni általános szabályt;
18. HANGSÚLYOZZA, hogy konkrét intézkedéseket kell hozni az olyan esetek ellen, amikor a kettős adóztatás kizárásáról szóló egyezmények kihasználásával az adóztatás kettős elmaradására kerül sor, viszont eközben teljes mértékben tiszteletben kell tartani a szubszidiaritás elvét és a tagállamok azon hatáskörét, hogy kétoldalúan a kettős adóztatás kizárásáról szóló egyezményeket tárgyaljanak meg, továbbá a tárgyalások folyamán minden releváns tényezőt figyelembe kell venni;

Ajánlás a harmadik országbeli jó adóügyi kormányzásról ([17669/12](#))

19. MEGERŐSÍTI azon szándékát, hogy a harmadik országokban előmozdítsa a jó adóügyi kormányzás elveit (átláthatóság, információcsere és tisztességes adóverseny);
20. VÁLLALJA, hogy tovább vizsgálja, hogy milyen módon lehetne leginkább biztosítani, hogy a harmadik országok megfeleljenek a jó adóügyi kormányzás normáinak; EMLÉKEZTET az OECD nem együttműködő országokat és területeket tartalmazó jegyzékére, és annak mérlegelésére SZÓLÍT FEL, hogy vajon megfelelő lenne-e létrehozni a nem együttműködő harmadik országok és területek európai jegyzékét.

21. TÁMOGATJA a magatartási kódexszel foglalkozó tanácsi csoportban (társasági adózás) folyó munkát. ÖSZTÖNZI a tagállamokat és a Bizottságot, hogy szorosan működjenek együtt az OECD-vel és az adóügyi átláthatósággal és információcserével foglalkozó globális fórummal annak érdekében, hogy cselekvési terveket dolgozzanak ki az átláthatóság hiányának és a harmadik országokban folytatott káros adózási gyakorlatoknak a felszámolására;

A jövőbeli munka

22. FELKÉRI a soron következő elnökségeket, hogy folytassák a munkát annak megállapítása érdekében, hogy milyen módon kezelhető legjobban az adócsalás, az adókikerülés és az agresszív adótervezés problémája nemzeti, uniós és globális szinten, valamint fokozzák erőfeszítéseiket a jó adóügyi kormányzás normáinak harmadik országbeli előmozdítása céljából, továbbá hangsúlyozza, hogy erősíteni kell az együttműködést az OECD-vel és a G20-akkal, a tagállamoknak pedig meg kell osztaniuk egymással véleményüket, tapasztalataikat és a bevált gyakorlatokat.”

MAKROGAZDASÁGI EGYENSÚLYHIÁNYOK – RÉSZLETES VIZSGÁLATOK –
Következtetések

A Tanács megvitatta a makrogazdasági egyensúlyhiánynak tizenhárom uniós tagállamban elvégzett és a Bizottság által az elmúlt hónapban közzétett részletes vizsgálatát, majd elfogadta az alábbi következtetéseket:

„A Tanács (ECOFIN):

1. ÜDVÖZLI a Bizottság által arról a 13 tagállamról közzétett részletes vizsgálatokat, amelyek esetében a riasztási mechanizmus keretében készült 2013. évi jelentés szerint további elemzésre van szükség, valamint a vizsgálatokat kísérő közleményt azok legfőbb eredményeinek az összegzéséről; ELISMERI, hogy a részletes vizsgálatok alapos elemzést közölnek a vizsgálat alatt álló tagállamokban fennálló egyensúlyhiányok forrásairól és jellegéről, megvizsgálják az adott ország egyedi körülményeit, és figyelembe veszik az országspecifikus minőségi információkat, valamint a kapcsolódó elemzési eszközöket is; és HANGSÚLYOZZA, hogy a Bizottság és az érintett tagállamok közötti párbeszéd olyan hasznos eszköz a részletes vizsgálatok előkészítéséhez, amely elősegíti a nemzeti szintű szerepvállalást;
2. EGYETÉRT abban, hogy a megvizsgált 13 tagállam mindegyikében fennáll bizonyos – országonként változó jellegű és mértékű – egyensúlyhiány; KIEMELI, hogy mind a 13 tagállamban szakpolitikai lépésekre és a strukturális reformok iránti elkötelezettségre van szükség ahhoz, hogy az egyensúlyhiányokat tartós eredménnyel lehessen kezelni, és meg lehessen teremteni a fenntartható növekedés és foglalkoztatás feltételeit; FELSZÓLÍTTA a tagállamokat, hogy folytassák a szakpolitikai válaszlépések és reformok megfelelő ütemű végrehajtását, és EGYETÉRT abban, hogy a tagállamok intézkedéseit továbbra is figyelemmel kell kísérni; továbbá FELKÉRI a Bizottságot, hogy az európai szemeszter keretében fogalmazzon meg célirányos ajánlásokat a makrogazdasági egyensúlyhiánnyal küzdő tagállamok számára.
3. FELKÉRI a Bizottságot, hogy a tagállamokkal szoros együttműködésben folytassa az egyensúlyhiányok mindegyik típusát vizsgálat alá vonó elemzési eszközök kidolgozását, és készítsen további elemzést azokról a gazdasági és pénzügyi átgyűrűző hatásokról, amelyek hátrányosan befolyásolhatják a GMU működésének zökkenőmentességét, vagy akadályozhatják a többi tagállamban zajló korrekciót.

4. **HANGSÚLYOZZA**, hogy biztosítani kell az EU gazdasági kormányzási kerete egészének integritását, valamint a makrogazdasági felügyeleti eljárás végrehajtásának hatékonyságát, különös tekintettel a makrogazdasági egyensúlyhiány kezelésére szolgáló eljárásnak a túlzott mértékűnek ítélt egyensúlyhiánnyal küzdő országokban alkalmazott korrekciós ágára; **TUDOMÁSUL VESZI** a Bizottság azon véleményét, miszerint Spanyolországban és Szlovéniában is egyensúlyhiány áll fenn; **NYUGTÁZZA**, hogy a Bizottság fel kívánja mérni az e tagállamok nemzeti reformprogramjában és stabilitási programjában vázolt szakpolitikai intézkedéseket annak megállapítása céljából, hogy a tervezett intézkedések megfelelő választ kínálnak-e a fennálló kihívásokra, és **FELKERI** a Bizottságot, hogy ezen értékelés alapján mérlegelje, hogy szükség van-e a túlzott egyensúlyhiány esetén követendő eljárás beindítására.”

GAZDASÁGI ÉS MONETÁRIS UNIÓ

A Tanács tudomásul vette a Bizottság beszámolóját az EU gazdasági és monetáris uniójának (GMU) továbbfejlesztéséről szóló két közleményről, majd rövid véleménycserét tartott.

A közlemények az alábbiakra vonatkoznak:

- a konvergencia- és versenyképességi eszköz bevezetése ([6849/13](#));
- a nemzeti gazdaságpolitikai reformok előzetes koordinálása ([6849/13](#)).

A közlemények az Európai Tanács munkája nyomán készültek, amely a 2012. decemberi ülésén felkérte az elnökét, hogy – a tagállamokkal folytatott konzultációkat követően – 2013 júniusában terjesszen elő lehetséges intézkedéseket, valamint az GMU továbbfejlesztésére vonatkozó ütemtervet.

A konvergencia- és versenyképességi eszközről szóló közlemény opciókat tartalmaz egyrészt a tagállamok által vállalandó konkrét reformokról szóló szerződéses megállapodásokra, másrészt a reformok végrehajtását segítő pénzügyi támogatásokra vonatkozóan.

A jelentős gazdaságpolitikai reformtervek előzetes koordinációjának elképzelését az úgynevezett költségvetési paktum¹ vezette be. A koordinálandó reformoknak a versenyképességre, a foglalkoztatásra, a termék- és szolgáltatás piacok és a hálózatos iparágak működésére, az adórendszerekre, valamint a pénzügyi stabilitásra és a költségvetési fenntarthatóságra kell kiterjedniük.

¹ Szerződés a gazdasági és monetáris unióbeli stabilitásról, koordinációról és kormányzásról.

A NEMZETKÖZI PÉNZÜGYI TALÁLKOZÓKAT KÖVETŐ INTÉZKEDÉSEK

A Tanács nyugtázta az április 18–21-én Washingtonban megrendezett alábbi nemzetközi pénzügyi találkozók eredményét:

- a G20-ak pénzügyminisztereinek és jegybankelnökeinek találkozója;
- az IMF és a Világbank éves tavaszi ülése.

A washingtoni megbeszélések témái a globális gazdasági helyzet, a G20-aknak a növekedést szolgáló kerete, a nemzetközi pénzügyi rendszer reformja, a pénzügyi szabályozás, valamint a beruházások finanszírozása voltak.

EGYÉB

Az elnökség tájékoztatta a Tanácsot a következő jogalkotási javaslatokkal kapcsolatos fejleményekről:

- *jelzálog-hitelezés*
- *bankfelügyelet (az egységes felügyeleti mechanizmus)*
- *tőkekövetelmények (CRD IV-csomag)*
- *átláthatóság*
- *a pénzügyi eszközök piacai (MIFID)*
- *piaci visszaélés (MAR)*
- *pénzmosás elleni intézkedések*

A Tanács tájékoztatást kapott továbbá Franciaország, Németország, Olaszország, Spanyolország és az Egyesült Királyság közelmúltbeli kezdeményezéséről, amely az **adózás** területén folytatott automatikus információcsere kiszélesítésével kapcsolatos (G5 kísérleti projekt).

A TANÁCSI ÜLÉS ALKALMÁVAL MEGTARTOTT TALÁLKOZÓK

A tanácsi ülés alkalmával a következő találkozókra került sor:

– ***Informális párbeszéd az Európai Parlamenttel***

A Tanács és az Európai Parlament képviselői május 13-án informális megbeszélést tartottak, amelynek fő témái a bankok helyreállítása és szanálása, a pénzügyi eszközök piacai, az európai szemeszter folyamata, valamint az EU gazdasági és monetáris uniójának a továbbfejlesztése voltak.

– ***Eurócsoport***

Az euróövezet tagállamainak miniszterei részt vettek az eurócsoport május 13-i ülésén.

– ***Az EBB Kormányzótanácsának éves ülése***

A miniszterek az Európai Beruházási Bank Kormányzótanácsának tagjaiként részt vettek a Kormányzótanács éves ülésén.

– ***Miniszteri munkareggeli***

A miniszterek munkareggelin vettek részt, amelynek keretében a Bizottság tavaszi előrejelzései alapján megvitatták a gazdasági helyzetet. Emellett az Európai Tanács május 22-i ülésének előkészítéseként az adókikerülés és az adócsalás kérdéseivel is foglalkoztak.

EGYÉB JÓVÁHAGYOTT NAPIRENDI PONTOK**GAZDASÁGI ÉS PÉNZÜGYEK****Az éghajlatváltozás elleni küzdelem finanszírozása – Gyorsfinanszírozás – Következtetések**

A Tanács elfogadta az alábbi következtetéseket:

„A Tanács:

1. NYUGTÁZZA az EU és tagállamai azon kötelezettségvállalását, mely szerint a 2010–2012-es időszakban összesen 7,2 milliárd EUR összeget biztosítanak gyorsfinanszírozásra; HANGSÚLYOZZA, hogy a nehéz gazdasági helyzet és a szigorú költségvetési megszorítások ellenére az EU és tagállamai 7,34 milliárd EUR összeget biztosítva a gyorsfinanszírozáshoz túlteljesítették kötelezettségvállalásukat;
2. JÓVÁHAGYJA az EU és tagállamai által nyújtott gyorsfinanszírozásról szóló, 2012. évi hivatalos jelentést, amely lezárja a gyorsfinanszírozási időszakot; MEGERŐSÍTI, hogy az EU és tagállamai 2012-ben összesen 2,67 milliárd EUR összeget biztosítottak gyorsfinanszírozási kötelezettségvállalásaik teljesítésére: ebből 48 %-ot az éghajlatváltozás következményeinek enyhítését szolgáló intézkedésekre, 28 %-ot az e következményekhez való alkalmazkodás támogatására, 12 %-ot az erdőirtás és az erdőpusztulás elleni intézkedések támogatására a fejlődő országokban, valamint 12 %-ot az ágazatközi tevékenységekre és az olyan tevékenységekre, amelyeket nem lehet egyértelműen besorolni valamely konkrét kategóriába; MEGÁLLAPÍTJA, hogy a finanszírozás egyik fő célja a kapacitásépítés volt, és hogy a nagyobb kapacitások kialakítását célzó beruházások várhatóan elősegítik, hogy kézzelfogható eredmények szülessenek az éghajlatváltozás következményeinek enyhítése terén, valamint hogy javuljon az alkalmazkodást célzó további beruházások megtérülése. FELKÉRI a Bizottságot, hogy szükség szerint frissítse a gyorsfinanszírozásról szóló jelentésben szereplő adatokat annak érdekében, hogy a jelentés minden információt tartalmazzon, mielőtt benyújtják az ENSZ Éghajlat-változási Keretegyezménye Feleinek Konferenciájára; HANGSÚLYOZZA, hogy folytatni kell az aktív szerepvállalást a nemzetközi szinten közösen jóváhagyott, az éghajlatváltozás elleni küzdelem finanszírozásához szükséges pénzeszközök mozgásának nyomon követésére és ellenőrzésére, valamint az erről készítendő jelentésekre vonatkozó szabályok kidolgozásában; MEGERŐSÍTI az amelletti elkötelezettségét, hogy az éghajlatváltozás elleni küzdelem finanszírozásához szükséges pénzeszközök mozgásáról szóló jelentéseit a jövőben is az ENSZ Éghajlat-változási Keretegyezménye Feleinek Dohai Konferenciáján elfogadott határozatokkal összhangban fogja készíteni;

3. ÜDVÖZLI a Felek 18. Konferenciáján (Doha) azzal kapcsolatban elért eredményeket, hogy az éghajlatváltozás elleni küzdelemről olyan átfogó, jogilag kötelező erejű megállapodást fogadjanak el, amelyet 2015-re minden országnak alkalmaznia kell; HANGSÚLYOZZA, hogy az EU-nak a többi fejlett országgal közösen 2012 után is folytatnia kell a támogatások nyújtását, a dohai határozatban foglaltaknak megfelelően; HANGSÚLYOZZA, hogy e tekintetben az EU és tagállamai 2012 után is támogatni fogják az éghajlatváltozás elleni küzdelem finanszírozását; EMLÉKEZTET arra, hogy több tagállam már bejelentette, hogy saját pénzügyi tartalékaikból önkéntes alapon összesen 5,5 milliárd EUR összeggel járulnak hozzá az éghajlatváltozás elleni küzdelemhez; ÜDVÖZLI, hogy megállapodás született arról, hogy 2013-ban meghosszabbítják a hosszú távú finanszírozási munkaprogramot, ami – az éghajlatváltozás következményeinek érdemleges enyhítését szolgáló intézkedések és azok átlátható végrehajtása összefüggésében – várhatóan hasznos hozzájárulást jelent majd ahhoz, hogy megtalálják az éghajlatváltozás elleni küzdelem finanszírozásának fokozását biztosító lehetőségeket; ÜDVÖZLI, hogy felkérést kapott arra, hogy a fejlett országok felei részéről javaslatokat nyújtson be az ENSZ Éghajlat-változási Keretegyezménye Feleinek 2013. szeptemberi Konferenciáján; TÁMOGATJA, hogy további elemzések készüljenek azokról az állami beavatkozásokról, amelyek célja, hogy a magánszektor szerepet vállaljon az éghajlatváltozás következményeihez való alkalmazkodással és az e következmények enyhítésével kapcsolatos tevékenységekben.
4. EMLÉKEZTET az éghajlatváltozás elleni küzdelem finanszírozásáról szóló 2012. novemberi tanácsi következtetésekre; ezzel összefüggésben ÚJÓLAG MEGERŐSÍTI, hogy az EU-nak és más fejlett országoknak konstruktív módon együtt kell működniük annak érdekében, hogy a 2013–2020-as időszakra megtalálják az éghajlatváltozás elleni küzdelem finanszírozásának fokozását biztosító lehetőségek széles körét: a közszféra és a magánszektor általi finanszírozást, a kétoldalú és a többoldalú finanszírozást – ideértve az alternatív finanszírozási lehetőségeket is – annak érdekében, hogy megvalósuljon az a nemzetközi szinten vállalt hosszú távú célkitűzés, hogy 2020-ra évente összesen 100 milliárd USD összeget mobilizáljanak az éghajlatváltozás következményeinek érdemleges enyhítését szolgáló intézkedések és azok átlátható végrehajtása összefüggésében; HANGSÚLYOZZA, hogy a fejlett országok között méltányosan meg kell osztani a terheket, továbbá MEGISMÉTLI a feltörekvő gazdaságokhoz intézett azon felhívását, hogy saját felelősségükhöz és lehetőségeikhez mérten járuljanak hozzá az éghajlatváltozás hatásaihoz való alkalmazkodásnak és az éghajlatváltozás következményei enyhítésének a finanszírozásához.”

SEPA (egységes eurófizetési térség) – Következtetések

A Tanács elfogadta az alábbi következtetéseket:

„A Tanács:

1. ÚJÓLAG HANGSÚLYOZZA, hogy támogatja az egységes eurófizetési térség célkitűzését: az EU-n belüli, kis értékű, euro pénzforgalmi szolgáltatások olyan integrált, versenyképes és innovatív belső piacának megvalósítását, amelyben nincs különbség a tagállamon belüli és a határon átnyúló euro pénzforgalom között.

2. ÜDVÖZLI, hogy sikeresen hatályba lépett a 2012. március 31-i 260/2012/EU rendelet, amely 2014. február 1-jét szabja meg határidőként arra, hogy az euróövezetbeli tagállamokban zajló euro pénzforgalom tekintetében megtörténjen az átállás a nemzeti átutalási és beszedési modellekről a harmonizált SEPA átutalási, illetve SEPA beszedési modellre, és megerősíti, hogy ez jelentős lépést jelent a kísértékű euro pénzforgalom valóban integrált piacának megvalósulása irányába.
3. SAJNÁLATTAL veszi tudomásul, hogy a SEPA-ra való átállás a tagállamokban egyelőre kevés kivételtől eltekintve korántsem zajlott le teljes mértékben (mint azt a közelmúltban az Európai Központi Bank is megállapította jelentésében). TISZTÁBAN VAN AZZAL, hogy a SEPA-résztvevők közül a kkv-knak, a kisebb közigazgatási szerveknek és a helyi önkormányzatoknak, hatóságoknak van legkevésbé tudomásuk a SEPA-átállásról, és ők vannak legkevésbé felkészülve a tényleges átállásra; és MEGÁLLAPÍTJA, hogy a jelek szerint egyes érdekelt felek késői SEPA-átállást terveznek, és ezért ők szükségtelen működési kockázatnak lehetnek kitéve, ami befolyásolhatja a pénzforgalom bonyolításának zökkenőmentességét.
4. HANGSÚLYOZZA, hogy a SEPA átutalásra és beszedésre való átállás határideje egyre közeledik, és ahhoz, hogy az euróövezeti tagállamokban a SEPA-átállás 2014. február 1-jéig megtörténjen, adott esetben minden piaci résztvevő részéről azonnali erőfeszítésre van szükség; ALÁHÚZZA, hogy a 260/2012/EU rendelet rendelkezéseit az euróövezetbeli tagállamokban minden piaci szereplőnek maradéktalanul tiszteletben kell tartania; és HANGSÚLYOZZA, hogy a rendelet tényleges és harmonizált betartásának biztosítása érdekében az illetékes hatóságoknak intenzíven együtt kell működniük mind nemzeti, mind nemzetközi szinten.
5. HANGSÚLYOZZA, hogy a végfelhasználóknak, így a jelentős pénzforgalmat bonyolító vállalkozásoknak („big billers”), a kkv-knak és a közigazgatási szerveknek saját felelősségük a SEPA-átállás biztosítása. KIEMELI, hogy azokat a fizetési megbízásokat, amelyeket 2014. február 1. után a 260/2012/EU rendeletben előírt formátumtól eltérő módon nyújtanak be, de egyébként elfogadhatók lennének, az euróövezeti tagállamokban működő pénzforgalmi szolgáltatók nem feltétlenül dolgozzák fel, és ÖSZTÖNZI a kereskedőket, nagyvállalatokat, a kkv-kat és a közigazgatási szerveket, hogy haladéktalanul tegyék meg az ahhoz szükséges konkrét, szervezeten belüli lépéseket, hogy készen álljanak a SEPA-rendszerek alkalmazására, és igazítsák ehhez informatikai rendszerüket, valamint adott esetben közöljék IBAN-adataikat az ügyfeleknek való számlázáskor.

6. FELHÍVJA a tagállamokat, hogy fokozzák jelentős mértékben kommunikációs tevékenységüket, elsősorban nemzeti szinten, és ezzel orvosolják a közvélemény és különösen a kkv-k, a kis közigazgatási szervek, valamint a helyi önkormányzatok és hatóságok értesültségének hiányát; FELHÍVJA az euróövezeti nemzeti központi bankokat, a pénzügyminisztériumokat és más illetékes hatóságokat, a nemzeti bankszövetségeket és az egyes bankokat, hogy 2013 nyara előtt fokozzák a SEPA-átállásra vonatkozó kommunikációt minden releváns médiacsatornán, így az általános és szaksajtóban, hirdetőtáblákon, rádióban és televízióban, amennyiben ilyen kampányok sikeres elindítására még nem került sor. FELHÍVJA az Európai Bizottságot és az Európai Központi Bankot, hogy a SEPA-átállási folyamat teljes körű támogatása érdekében legjobb képességeik szerint nyújtsanak segítséget és tanácsot, és ösztönözzék a SEPA-Tanács tagjait arra, hogy a köreikben fokozottan hívják fel a figyelmet a SEPA-átállás határideje betartásának fontosságára.
7. HANGSÚLYOZZA, hogy az általános tájékoztató kampányokon túl a konkrét, specifikus intézkedések is igen fontosak annak biztosítása érdekében, hogy az információk ténylegesen eljussanak azokhoz a SEPA-résztvevőkhöz, akiknek vagy amelyeknek jelenleg nincs tudomásuk a SEPA-ról vagy nincsenek rá felkészülve.
8. FELHÍVJA a bankokat és más pénzforgalmi szolgáltatókat, hogy ismertessék a végfelhasználókkal a SEPA-átálláshoz kapcsolódó technikai, üzleti és szerződéses szempontokat (többek között ismertessék az ügyfelekkel az új SEPA-funkciókat, például az IBAN-t), és a migrációs feladataik megkönnyítéséhez nyújtsanak jelentős mértékben segítséget; és arra ÖSZTÖNZI a bankokat, hogy ügyfeleiknek, különösen a vállalkozásoknak – köztük a kkv-knak – küldjenek külön-külön tájékoztató levelet, melyben felhívják a figyelmet a SEPA-ra és kifejtik, hogy az milyen szükséges változtatásokkal jár.
9. FELHÍVJA a kereskedelmi kamarákat, szakmai szervezeteket, többek között a könyvelőket képviselő szervezeteket, valamint a helyi önkormányzatokat, hatóságokat képviselő szövetségeket, hogy nyújtsanak konkrét információkat a SEPA-ról tagjaiknak, illetve ügyfeleiknek.”

A Számvevőszék különjelentése: A 2009-es abruzzói földrengés – Következtetések

A Tanács elfogadta az alábbi következtetéseket:

„AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA

1. ÜDVÖZLI „A 2009-es abruzzói földrengést követően az Európai Unió Szolidaritási Alapja által nyújtott támogatás: Az intézkedések helytállósága és költsége” című, 24/2012. sz. európai számvevőszéki különjelentést;
2. NYUGTÁZZA a Számvevőszék által azon intézkedések helytállóságával és költségeivel kapcsolatban tett megállapításokat és ajánlásokat, amelyekhez az Európai Unió Szolidaritási Alapja (EUSZA) támogatást nyújtott;
3. ÜDVÖZLI a Bizottság által a különjelentésre adott részletes választ;
4. MEGÁLLAPÍTJA, hogy a CASE (*Complessi Antisismici Sostenibili Ecocompatibili*) projekt életképes példa a katasztrófaelhárítási stratégiákban a közelmúltban beállt változásokra; NYUGTÁZZA a Számvevőszék azon megállapítását, hogy nem fordítottak elegendő figyelmet a CASE projekt gazdaságosságára, valamint a Bizottság azon véleményét, hogy a gazdaságosságra törekvés közben tekintettel kell lenni az adott veszélyhelyzet speciális körülményeire is; emellett TUDOMÁSUL VESZI, hogy a Bizottság szerint a CASE projekt nem volt hatással az uniós költségvetésre;
5. A jövőbeli kérelmezők érdekében ÜDVÖZLI, hogy a Bizottság tisztázni kívánja az „ideiglenes szállás” fogalmát;
6. NYUGTÁZZA, hogy a Számvevőszék és a Bizottság egyetért abban, hogy az EUSZA-rendelet küszöbönálló felülvizsgálata térjen ki az EUSZA által támogatott projektek jövedelemtermelésének kérdésére;
7. NYUGTÁZZA a Számvevőszék ajánlását, amely szerint a Bizottságnak elő kellene mozdítania, hogy a tagállamok felkészültek legyenek a veszélyhelyzetekre való gyors és hatékony reagálásra; továbbá FELKÉRI a Bizottságot, hogy a válaszában megfogalmazottak szerint tegye meg az ezen ajánlás végrehajtásához szükséges lépéseket;

8. EMLÉKEZTET a közforrások hatékony felhasználásának fontosságára;
9. EGYETÉRT a Számvevőszék azon ajánlásával, mely szerint javítani kell az EUSZA által a jövőben finanszírozandó intézkedések gazdaságosságát; továbbá ÚGY VÉLI, hogy a gyors és hatékony reagálás elsődleges fontosságú egy nagyobb veszélyhelyzet esetén, de azt is elismeri, hogy fenn kell tartani a közpénzek eredményes felhasználását, amihez a veszélyhelyzetek esetére vonatkozó rendezett közbeszerzési eljárásokra van szükség.”

Ciprus – A pénzügyi stabilitás és a fenntartható növekedés helyreállítása céljából végrehajtandó intézkedések

A Tanács Ciprusnak címzett határozatot fogadott el, amelyben megállapítja egy hároméves makrogazdasági kiigazítási program elemeit, amelynek célja a bankszektor stabilitásának a visszaállítása, a költségvetési konszolidációs folyamat folytatása, valamint a versenyképesség és a fenntartható és kiegyensúlyozott növekedés elősegítése.

A határozat, amely az Európai Unió működéséről szóló szerződés 136. cikkének (1) bekezdésén és 126. cikkének (6) bekezdésén alapul, tartalmazza a szakpolitikai feltételrendszer azon főbb elemeit, amelyeket az eurócsoport március 25-i megállapodásának megfelelően teljesíteni kell az Európai Stabilitási Mechanizmusból Ciprusnak nyújtandó pénzügyi támogatás megadásához.

A Tanács az április 25-én záruló írásbeli eljárással egyes nyelvi változatok hiányában fogadta el a határozatot, ezt követi majd a többi nyelvi változat elfogadása ([9136/13](#)).

ADÓZÁS

Eltérés engedélyezése a Cseh Köztársaság és Lengyelország számára a hozzáadottérték-adóval kapcsolatban

A Tanács határozatot fogadott el, amelyben engedélyezi a Cseh Köztársaság és Lengyelország számára, hogy a két ország a 2006/112/EK irányelvnek a héa területi alkalmazásáról szóló 5. cikkétől eltérő intézkedéseket alkalmazzon a két tagállam közötti határhidak és a közös útszakaszok kiépítését és karbantartását illetően.

A határozat célja a két ország közötti határhidak és a közös útszakaszok kiépítésével és karbantartásával összefüggő héa beszedési eljárásának az egyszerűsítése.

BEL- ÉS IGAZSÁGÜGY

Automatizált adatcsere Bulgáriával

A Tanács határozatot fogadott el a gépjármű-nyilvántartási adatokra vonatkozó, Bulgáriával való automatizált adatcsere megindításáról ([8282/13](#)). A 2008/616/IB határozatban (HL L 210., 2008.8.6., 12. o.) előírt értékelési eljárás során megállapították, hogy a Bolgár Köztársaság maradéktalanul végrehajtotta az általános adatvédelmi rendelkezéseket, és ennek megfelelően a határozat hatálybalépésétől kezdve jogosult személyes adatokat fogadni és szolgáltatni.

Automatizált adatcsere Romániával

A Tanács határozatot fogadott el a daktiloszkópiai adatokra vonatkozó, Romániával való automatizált adatcsere megindításáról ([8276/13](#)). A 2008/616/IB tanácsi határozatban¹ előírt értékelési eljárás során megállapították, hogy Románia maradéktalanul végrehajtotta az általános adatvédelmi rendelkezéseket, és ennek megfelelően a határozat hatálybalépésétől kezdve jogosult a személyes adatoknak a bűncselekmények megelőzése és kivizsgálása céljából történő fogadására és szolgáltatására.

KÖRNYEZET

Biocid termékek – 1R-transz-fenotrin

A Tanács úgy határozott, hogy nem ellenzi a biocid termékek forgalomba hozataláról szóló 98/8/EK irányelvnek az 1R-transz-fenotrinnek az irányelv I. mellékletébe hatóanyagként történő felvétele tekintetében történő módosításáról szóló bizottsági irányelv elfogadását ([7773/13](#)).

A bizottsági irányelvre az ún. ellenőrzéssel történő szabályozási bizottsági eljárás vonatkozik. Ez azt jelenti, hogy miután a Tanács egyetértését adta, a Bizottság elfogadhatja a rendeletet, feltéve, hogy az Európai Parlament nem ellenzi azt.

¹ HL L 210, 2008.8.6., 12. o.

KINEVEZÉSEK

Gazdasági és Szociális Bizottság

A Tanács John COREY-t (Írország) és Emil MACHYNA-t (Szlovákia) az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság tagjává nevezte ki a hivatali idő hátralévő részére, azaz 2015. szeptember 20-ig ([9144/13](#) és [9146/13](#)).
